

国内播出《太阳的后裔》P出饮料广告植入遭吐槽！

更多相关资料请在微信搜索英语背单词小程序！

《太阳的后裔》这部剧集，因为制作精良，情节引人入胜，在中韩两国掀起收视狂潮。

你造多难得有酱紫一部剧集，能够带动会员充值业务，让许多剧迷迫不及待地等更新，无怨又无悔...每集都上热搜...

不过，最近有网友发现，貌似某站上面更新的《太阳的后裔》似乎，有那么点，不对劲...

你说，两人你侬我侬的在那儿聊天呢，咋后面多了个饮料，你说聊天口渴我理解，走得时候咋不把垃圾也带走...点名批评



仔细一看，还真不得了，饮料上面还有中文，咱们的饮品肿么神不知鬼不觉就冲出国门的~

经网友深入探讨，科学论证，发现这个广告植入还居然是P上去的..P上去的...脑洞真是Real大~简直是用心良苦~但酱紫真的好么?



那么，问题来了：“植入广告”用英语怎么表达呢？

其实，我们可以用"product placement"来表示“植入广告”，另一种类似表达还有"embedded marketing"（嵌入式营销）。

英文定义:

Product placement is, "any form of audio-visual commercial communication consisting of the inclusion of or reference to a product, a service or the trade mark thereof so that it is featured within a programme, in return for payment or for similar consideration."



(欣赏下乔妹的美颜，告诉普大多少童鞋去get了同款口红~)

植入式广告是指，把产品及其服务具有代表性的视听品牌符号融入影视或舞台产品中的一种广告方式，给观众留下相当的印象，以达到营销目的。因为观众(viewers)会有更强的共鸣及代入感(stronger emotional connection)，脑补那些get各种同款的~

“植入式广告”是随着电影、电视、游戏等的发展而兴起的一种广告形式，它是指在影视剧情、游戏中刻意插入商家的产品或表示，以达到潜移默化的宣传效果。由于受众对广告有天生的抵触心理，把商品融入这些娱乐方式的做法往往比硬性推销的效果好得多。

这样也就避免了那些中断式广告(interruptive advertising)直接打断了节目(interrupt a show)从而引起观众的不满，用这种相对全渠道(omnichannel)的方式来无缝衔接，省得观众跳过广告啦~(skip advertisements)，话外音是不看都不行，强行洗脑的意思么...

当然，我们最熟悉的广告模式还有网络广告(online advertisement)和报纸上的分类广告(classified advertisement)。

例子:

Chevrolet is leaning hard on product placement in Transformers 4: Age Of Extinction to get the Chinese market fired up about their product.

雪佛兰将电影《变形金刚4：绝迹重生》中的植入广告作为在中国市场宣传产品的主要手段。

It was the first movie to feature onscreen product placement for its own merchandise.

这是第一部在银幕上为自己的产品做植入式广告的电影。

